

SIMON & SCHUSTER'S
PIMSLEUR®

MODERN
HEBREW
LEVEL
3



READING BOOKLET

.....
: *Travelers should always check with their* :
: *nation's State Department for current* :
: *advisories on local conditions before* :
: *traveling abroad.* :
.....

Booklet Design: Maia Kennedy

© and ® Recorded Program 2009 Simon & Schuster, Inc.

© Reading Booklet 2009 Simon & Schuster, Inc.
Pimsleur® is an imprint of Simon & Schuster Audio,
a division of Simon & Schuster, Inc. Mfg. in USA.

All rights reserved.



ACKNOWLEDGMENTS

English-Speaking Instructor.	<i>Ray Brown</i>
Hebrew-Speaking Narrator	<i>Gil Tchelet</i>
Female Hebrew Speaker.	<i>Avigail Gans</i>
Male Hebrew Speaker	<i>Guy Antebi</i>

COURSE WRITERS

Dr. Judith Cais ◆ Dr. Ulrike S. Rettig

EDITORS

Mary E. Green ◆ Beverly D. Heinle

REVIEWER

Dr. Dalit Levy

EXECUTIVE PRODUCER

Beverly D. Heinle

PRODUCER & DIRECTOR

Sarah H. McInnis

RECORDING ENGINEERS

Peter S. Turpin ◆ Kelly Saux

Simon & Schuster Studios, Concord, MA

For more information, call
1-800-831-5497
or visit us at Pimsleur.com



Table of Contents

Introduction	1
Hebrew Alphabet	5
Vowel Chart	7
 Lesson One	 9
Lesson Two	12
Lesson Three	15
Lesson Four	17
Lesson Five	19
Lesson Six	21
Lesson Seven	23
Lesson Eight	25
Lesson Nine	27
Lesson Ten	29
Lesson Eleven	31
Lesson Twelve	33
Lesson Thirteen - At the Airport	35
Lesson Fourteen - At a Restaurant	38
Lesson Fifteen - At a Pharmacy	41
Lesson Sixteen - Medical	44
Lesson Seventeen - Parts of the Body	47
Lesson Eighteen - Shopping	50
Lesson Nineteen - At a Bank	53
Lesson Twenty - The Weather	56



Introduction

Since Hebrew is written in the Hebrew alphabet, to read Hebrew you need to associate the sounds with a different system of symbols than the Latin alphabet. A complete listing of the Hebrew alphabet can be found starting on page 4. This is for your information only: you will not need the list to be able to read Hebrew since all of the instruction is on the audio.

In Hebrew you read from right to left, the opposite of English. Starting with the Hebrew reading lessons on page 10, you will be reading from right to left.

In Modern Hebrew, the major vowel sounds are: ah, eh, ee, o, and oo. Some vowels are represented by more than one sign. The reason for this is that in ancient times there were more vowel sounds than there are today and the various forms of transcription have been maintained even when there is no sound difference. There is also a punctuation vowel, called *schva*, which is sometimes silent.

There are twenty-two consonants in the Hebrew alphabet, written with thirty-one letters. As in the case of the vowels, there are some letters which in Modern Hebrew sound alike, but which originally were different sounds. This is especially true in the case of some guttural sounds which are no longer pronounced gutturally in Modern Hebrew.



MODERN HEBREW 3

There are two letters which are silent and serve as vowel carriers. There are two letters which have a different sound when a dot is added. There are five letters which have two forms: one form when written at the beginning or middle of the word, and another form when written at the end of the word. Having different letters for the same sound may cause difficulties in spelling, but not in reading.

Modern Hebrew script does not normally include vowels and consonant dots. These are only included in the Bible, prayer books, poetry, and children's literature; they are otherwise used only when it is necessary to avoid ambiguities of meaning. As of the second grade in elementary school, Israelis are able to read without vowels, by guessing the correct pronunciation. Most everyday reading material in Israel, such as newspapers and books, are written in *ktiv male* which is a set of rules for writing Hebrew without vowel markers. In *ktiv male* consonant dots and vowel diacritics are not written and some vowels are indicated by the addition of the *vav* and *yud*. *ktiv male* has been adopted by the Academy of the Hebrew Language. In the Reading Lessons, we have not included the "dots" called *dagesh* in cases where these dots do not change the pronunciation.

There are twenty Reading Lessons. In Lessons One through Twelve you'll be reading words you know. The first two lessons will be shown twice, first in *ktiv male* and then with full vowels. However to transition you to reading



MODERN HEBREW 3

less as a beginner, Lessons Three through Twelve will be shown only in *ktiv male*. There are a few words which may be new to you in these lessons. These words will be shown with vowel markers and then followed by the meaning of the word in parenthesis. Use your knowledge of Hebrew and the context of the lesson to help you read without the vowel markers. In Lessons Thirteen through Twenty, you'll be reading new useful vocabulary. Because you will most likely not recognize the words you are reading, these lessons will be shown twice: first with full vowels and then in *ktiv male*.

These lessons are printed in the Hebrew "square type." You will note that there are no capital letters in Hebrew and western style punctuation is used.

The recorded portion of the reading materials for Hebrew 3 will be found at the end of the program. You can do the Readings when it is most convenient for you, either with the lessons, or entirely after completing the full 30 lessons. Full instructions on how to proceed are in the recording.

MODERN HEBREW 3

← Hebrew Alphabet →

Sound	Name of Letter	Block Letter
HCH	chaf sofit (final chaf)	ך
L	lamed	ל
M	mem	מ
M	mem sofit (final mem)	ם
N	nun	נ
N	nun sofit (final nun)	ן
S	samech	ס
silent	ayin	ע
P	pey	פ
F	fey	ף
F	fey sofit (final fey)	ף
TS (as in “hats”)	tsadee	צ
TS	tsadee sofit (final tsadee)	ץ

MODERN HEBREW 3

← Hebrew Alphabet →

Sound	Name of Letter	Block Letter
silent	alef	א
B	bet	ב
V	vet	ב
G (as in “girl”)	gimel	ג
D	dalet	ד
H (but silent at end of word)	hey	ה
V	vav	ו
Z	zain	ז
HCH (similar to the noise made in clearing your throat)	chet	ח
T	tet	ט
Y	yud (spoken) yod (written)	י
K	kaf	כ
HCH (same as chet)	chaf	כ

MODERN HEBREW 3

← Vowel Chart →

Equivalent English Sound	Major Vowel Sounds Combined with ך	Hebrew Vowels with ך
a (as in f <u>a</u> ther)	אֵ	אֵ אֵ אֵ
e (as in m <u>e</u> t)	אֶ	אֶ אֶ אֶ
ee (between f <u>ee</u> t and f <u>i</u> t)	אִי	אִי אִי
o (as in <u>o</u> h)	אֹ	אֹ אֹ אֹ
oo (as in b <u>oo</u> t)	אֻ	אֻ אֻ אֻ
ו (as in “eh?,” sometimes silent)	וּ	

MODERN HEBREW 3

← Hebrew Alphabet →

Sound	Name of Letter	Block Letter
K (same as kaf)	kuf (spoken) kof (written)	ק
R	reysh	ר
SH	shin	ש
S (same as samech)	sin	שׁ
T (same as tet)	tav	ת



Lesson One

1. דן ואבי במסעדה.
2. אחרי העבודה ...
3. בשעה שבע ...
4. דן ואבי נוסעים ...
5. למסעדת מול הים.
6. אבי נוהג.
7. הוא נוהג מהר.
8. דן אומר לאבי: ...
9. אתה צריך להאט (slow down) קצת.
10. הוא אומר שהישראלים ...
11. נוהגים (they drive) מהר מדי.
12. במסעדה המלצר אומר: ...
13. ערב טוב.
14. דן שואל את אבי: ...
15. מה אתה רוצה לשתות?
16. אבי אומר שהוא ...
17. רוצה לשתות בירה.
18. דן אומר למלצר: ...
19. בירה אחת בשבילו ...
20. כוס יין בשבילי בבקשה.

Continue reading pages from right to left.



Lesson One Translations

1. Dan and Avi in the restaurant.
2. After work ...
3. at seven o'clock ...
4. Dan and Avi are going ...
5. to the Mul-Hayam restaurant.
6. Avi is driving.
7. He is driving fast.
8. Dan tells Avi: ...
9. You have to slow down a little.
10. He says that the Israelis ...
11. drive too fast.
12. At the restaurant the waiter says: ...
13. Good evening.
14. Dan asks Avi: ...
15. What do you want to drink?
16. Avi says that he ...
17. wants to drink beer.
18. Dan tells the waiter: ...
19. One beer for him ...
20. and a glass of wine for me please.

MODERN HEBREW 3

Lesson One with Diacritics

1. דָּן וְאָבִי בְּמִסְעָדָה.
2. אַחֲרֵי הָעֲבוּדָה ...
3. בְּשָׁעָה שְׁבַע ...
4. דָּן וְאָבִי נוֹסְעִים ...
5. לְמִסְעָדָת "מוֹל הַיָּם.
6. אָבִי נוֹהֵג.
7. הוּא נוֹהֵג מְהֵר.
8. דָּן אוֹמֵר לְאָבִי: ...
9. אֵתָּה צָרִיךְ לְהֵאֵט (slow down) קֶצֶת.
10. הוּא אוֹמֵר שֶׁהִישָׁרְאִלִים ...
11. נוֹהֲגִים (they drive) מְהֵר מְדִי.
12. בְּמִסְעָדָה הַמְּלָצֵר אוֹמֵר: ...
13. עָרֵב טוֹב.
14. דָּן שׂוֹאֵל אֶת אָבִי: ...
15. מָה אֵתָּה רוֹצֵה לְשִׁתּוֹת?
16. אָבִי אוֹמֵר שֶׁהוּא ...
17. רוֹצֵה לְשִׁתּוֹת בִּיכָּה.
18. דָּן אוֹמֵר לְמְלָצֵר: ...
19. בִּיכָּה אַחַת בְּשִׁבִּילוֹ ...
20. כּוֹס יַיִן בְּשִׁבְלִי בְּבִקְשָׁה.

MODERN HEBREW 3

Lesson Two with Diacritics

1. דָּן מְדַבֵּר בְּטֶלְפֹן עִם אִשְׁתּוֹ.
2. הָלוּ רוּת, מָה נִשְׁמַע?
3. מָה שָׁלוֹם הַיְלָדִים?
4. הַכֹּל בְּסֵדֶר בְּבֵית?
5. אֶצְלִי בְּבֵית הַכֹּל בְּסֵדֶר.
6. הָאָחוֹת שָׁלִי אֵלֶּה ...
7. שְׂכָרָה אוֹטוֹ.
8. וְאֶנְחֵנוּ נוֹסְעִים לְחִיפָה ...
9. בְּיוֹם רֵאשׁוֹן.
10. יֵשׁ לִי שֵׁם פְּגִישָׁה.
11. אַחֲרֵי הַפְּגִישָׁה ...
12. גִּלְדָּה לְרֵאוֹת אֶת הָעִיר.
13. יֵשׁ הֶרְבֵּה ...
14. מָה לְרֵאוֹת בְּחִיפָה.
15. גִּלְדָּה לְבָקֵר ...
16. בָּגָנִים הַבָּהֳאִיִּים. (Bahai Gardens)
17. אַחֵר כֶּךָ גִּלְדָּה ...
18. לְשִׁתּוֹת קָפָה ...
19. בְּקָפָה בָּגֵן הָעִיר.
20. חֵבֵל שָׂאתָ לֹא פֹה!



Lesson Two

1. דן מדבר בטלפון עם אשתו.
2. הלו רות, מה נשמע?
3. מה שלום הילדים?
4. הכל בסדר בבית?
5. אצלי בבית הכל בסדר.
6. האחות שלי אלה ...
7. שכרה אוטו.
8. ואנחנו נוסעים לחיפה ...
9. ביום ראשון.
10. יש לי שם פגישה.
11. אחרי הפגישה ...
12. נלך לראות את העיר.
13. יש הרבה ...
14. מה לראות בחיפה.
15. נלך לבקר ...
16. בַּגְנִים הַבְּהֵאִים. (Bahai Gardens)
17. אחר כך נלך ...
18. לשתות קפה ...
19. בקפה בגן העיר.
20. חבל שאת לא פה!



Lesson Three

1. אבי ורחל בחיפה.
2. אבי שואל את רחל:
3. את רוצה ללכת ...
4. אתי לקונצרט ...
5. ביום רביעי בערב?
6. מתי הקונצרט מתחיל?
7. הקונצרט מתחיל ...
8. בשעה שמונה וחצי.
9. אני מצטערת, ...
10. ביום רביעי בערב ...
11. אני לא יכולה.
12. אבל אולי אנחנו ...
13. יכולים ללכת לקולנוע ...
14. ביום חמישי בערב?
15. הסרט מתחיל ...
16. בתשע ורבע.
17. אז לפני הסרט ...
18. אנחנו יכולים לשתות ...
19. כוס קפה ביחד?
20. בקפה בגן העיר?



Lesson Two Translations

1. Dan is speaking on the phone with his wife.
2. Hello Ruth, how are things? (literally, “What is heard?”)
3. How are the children?
4. Is everything OK at home?
5. At my place everything is OK.
6. My sister Ela ...
7. rented a car.
8. And we are going to Haifa ...
9. on Sunday.
10. I have a meeting there.
11. After the meeting ...
12. we'll go to see the town.
13. There's a lot ...
14. what to see in Haifa.
15. We'll go to visit ...
16. the Bahai Gardens.
17. Then we'll go ...
18. to drink coffee ...
19. at a café in the City Garden.
20. It's a pity that you aren't here!



Lesson Four

1. דן ורות משחקים טניס.
2. השבוע ביום ראשון ...
3. דן משחק טניס ...
4. מרבע לעשר ...
5. עד אחת עשרה ורבע.
6. ביום שני בבוקר, ...
7. רות משחקת טניס, ...
8. משמונה וחצי ...
9. עד תשע.
10. ביום שלישי בצהריים, ...
11. דן משחק טניס ...
12. מהשעה שתים עשרה ...
13. עד אחת.
14. ביום רביעי אחרי הצהרים, ...
15. רות משחקת ...
16. מרבע לשלוש, ...
17. עד ארבע ורבע.
18. ביום חמישי וביום שישי, ...
19. דן משחק טניס בערב.
20. בשבת הם לא משחקים.



Lesson Three Translations

1. Avi and Rachel are in Haifa.
2. Avi asks Rachel:
3. Do you want to go ...
4. with me to a concert ...
5. on Wednesday in the evening?
6. When does the concert begin?
7. The concert begins ...
8. at half past eight.
9. I'm sorry, ...
10. on Wednesday evening ...
11. I can't.
12. But maybe we ...
13. can go to the cinema ...
14. on Thursday evening?
15. The film begins ...
16. at a quarter past nine.
17. So before the movie ...
18. we can drink ...
19. a glass of coffee together?
20. At a café at the City Garden?



Lesson Five

1. דן מחפש דואר.
2. דן לא כותב הרבה מכתבים.
3. אבל, הוא רוצה לשלוח ...
4. כמה גלויות.
5. הוא נוסע העירה ...
6. לחפש דואר.
7. סליחה גברתי, ...
8. את יכולה לעזור לי בבקשה?
9. אני מחפש דואר.
10. כן אדוני, יש דואר ...
11. לא רחוק מפה.
12. קודם תיסע ישר, ...
13. ואחר כך ...
14. פנייה ראשונה ימינה.
15. לא, סליחה, ...
16. פנייה ראשונה שמאלה.
17. אני חושבת ששם ...
18. בצד ימין ...
19. יש דואר.
20. תודה רבה גברתי!



Lesson Four Translations

1. Dan and Ruth are playing tennis.
2. This week on Sunday ...
3. Dan is playing tennis ...
4. from a quarter to ten ...
5. until a quarter past eleven.
6. On Monday morning, ...
7. Ruth plays tennis, ...
8. from half past eight ...
9. until nine.
10. On Tuesday at noon, ...
11. Dan plays tennis ...
12. from twelve ...
13. until one.
14. On Wednesday in the afternoon, ...
15. Ruth plays ...
16. from a quarter to three, ...
17. until a quarter past four.
18. On Thursday and on Friday, ...
19. Dan plays tennis in the evening.
20. On Saturday they don't play.

MODERN HEBREW 3

Lesson Six

1. דויד רוצה לקנות ספרים.
2. דויד שואל את אלה: ...
3. את רוצה ללכת אתי ...
4. לקנות ספרים?
5. כן, ברצון!
6. מתי אתה רוצה לעזוב?
7. בואי נלך עכשו.
8. אבל, קודם אני צריך ...
9. לפרוט דולרים.
10. את יודעת איפה יש בנק?
11. יש בנק, לא רחוק מפה.
12. אז בואי נסע לבנק.
13. מה דעתך ...
14. שנלך לשם ברגל?
15. אוי, הבנק סגור עכשו!
16. אז מתי הבנק פתוח?
17. אני חושבת שהוא פתוח ...
18. מארבע אחרי הצהרים ...
19. עד שש וחצי.
20. טוב, אז בואי נלך עוד מעט.



Lesson Five Translations

1. Dan is looking for a post office.
2. Dan doesn't write many letters.
3. But, he wants to send ...
4. a few postcards.
5. He goes by car to town ...
6. to look for a post office.
7. Excuse me madam, ...
8. Can you help me please?
9. I am looking for a post office.
10. Yes sir, there is a post office ...
11. not far from here.
12. First go straight ahead, ...
13. and then ...
14. the first turn to the right.
15. No, I'm sorry ...
16. the first turn to the left.
17. I think that there ...
18. on the right side ...
19. there is a post office.
20. Thank you very much ma'am!



Lesson Seven

1. בחנות הספרים.
2. שלום אדוני, ...
3. אפשר לעזור לך?
4. כן, תודה, אני מחפש ...
5. ספר על ישראל.
6. אבל באנגלית בבקשה.
7. ועוד אחד בעברית.
8. הנה, בבקשה, שני ספרים.
9. כמה זה?
10. שמונים ותשעה שקלים ...
11. ועוד שבעים וחמישה.
12. רגע, אני רוצה לקנות ...
13. גם ספר בשביל ...
14. הבת הקטנה שלי.
15. בת כמה היא?
16. היא בת ארבע עשרה.
17. כן, הנה, יש לנו ...
18. ספר מענין בשבילה.
19. זה שלושים ושישה שקלים.
20. תודה, הנה מאתיים שקל.



Lesson Six Translations

1. David wants to buy books.
2. David asks Ela ...
3. Do you want to go with me ...
4. to buy books?
5. Yes, gladly!
6. When do you want to leave?
7. Let's go now on foot.
8. But, first I have ...
9. to exchange dollars.
10. Do you know where there is a bank?
11. There is a bank, not far from here.
12. Then let's go to the bank (by car, train, bus, etc.)
13. How about ...
14. that we go there on foot?
15. Oh! The bank is closed now!
16. So when is the bank open?
17. I think that it is open ...
18. from four in the afternoon ...
19. until half past six.
20. OK, so let's go in a little while.



Lesson Eight

1. אבי יוצא לחופשה.
2. דן, אני יוצא לחופשה.
3. באמת אבי? מתי?
4. בשבוע הבא.
5. אני רוצה לבקר ...
6. את הילדים שלי באמריקה.
7. איפה הם גרים?
8. הבת גרה בניו יורק ...
9. והבן גר בבוסטון.
10. אתה טס ישר לאמריקה?
11. לא, קודם אני טס ללונדון, ...
12. ואחר כך משם ...
13. אני טס לניו יורק.
14. אחרי שבוע אני נוסע ...
15. לבוסטון ברכבת.
16. בן כמה הבן שלך?
17. הוא בן עשרים ושלוש.
18. הוא סטודנט באוניברסיטה שם.
19. וגם הבת סטודנטית.
20. אז נסיעה טובה!



Lesson Seven Translations

1. At the bookstore.
2. Hello sir, ...
3. may I help you?
4. Yes, thank you, I'm looking for ...
5. a book about Israel.
6. But in English please.
7. And another one in Hebrew.
8. Here you are please, two books.
9. How much is it?
10. Eighty-nine shekels...
11. and another seventy-five.
12. One moment, I want to buy ...
13. also a book for ...
14. my little youngest daughter.
15. How old is she?
16. She is fourteen.
17. Yes, here, we have ...
18. an interesting book for her.
19. That's thirty-six shekels.
20. Thank you, here are two hundred shekels.



Lesson Nine

1. המשפחה של גד.
2. שמי גד אורן.
3. שם אשתי מרים.
4. שם הבת הגדולה, רחל.
5. היא בת עשרים ואחת.
6. היא סטודנטית באוניברסיטת חיפה.
7. הבן שלנו, ירדן, ...
8. גם הוא סטודנט ...
9. באוניברסיטה העברית בירושלים.
10. הוא בן תשע עשרה.
11. אנחנו גרים בחיפה.
12. הכתובת שלנו היא, ...
13. רחוב מוריה ארבעים ואחת.
14. מול הבית שלנו, ...
15. יש דואר וגם בנק.
16. על יד הבית ...
17. בצד ימין, ...
18. יש מסעדה טובה.
19. יש שם אוכל טוב.
20. אבל אנחנו אוכלים בבית!



Lesson Eight Translations

1. Avi is going (literally, “going out”) on vacation.
2. Dan, I’m going on vacation.
3. Really Avi? When?
4. Next week.
5. I want to visit ...
6. my children in America.
7. Where do they live?
8. The daughter lives in New York ...
9. and the son lives in Boston.
10. Are you flying straight to America?
11. No, first I fly to London, ...
12. and then from there ...
13. I fly to New York.
14. After a week I’m going ...
15. to Boston by train.
16. How old is your son?
17. He’s twenty-three.
18. He’s a student at the university there.
19. And the daughter also is a student.
20. So have a good trip!



Lesson Ten

1. דויד צריך רופא.
2. אלה, אני צריך רופא.
3. את מכירה רופא טוב?
4. כן, אני יכולה לעזור לך.
5. שם הרופא שאני מכירה ...
6. דוקטור בועז רן.
7. הוא גר בשדרות הנשיא (Sderot Hanasi) ...
8. וגם המשרד שלו שם.
9. איך מגיעים לשדרות הנשיא?
10. הנה, יש לי פה מפה.
11. את יכולה להראות לי במפה?
12. תראה, תיסע פה ישר, ...
13. אחר כך פנייה ימינה, ...
14. עוד פעם ישר, ...
15. ופנייה שמאלה.
16. הבית של הרופא שם ...
17. בצד ימין.
18. תודה. יש שם גם ...
19. בית מרקחת?
20. בוודאי, על יד הבית של הרופא.



Lesson Nine Translations

1. The family of Gad.
2. My name is Gad Oren.
3. My wife's name is Miriam.
4. My oldest daughter's name is Rachel.
5. She's twenty-one years old.
6. She's a student at Haifa University.
7. Our son Yarden, ...
8. he too is a student ...
9. at the Hebrew University in Jerusalem.
10. He is nineteen years old.
11. We live in Haifa.
12. Our address is ...
13. Moria Street forty-one.
14. Opposite our house, ...
15. there are a post office and also a bank.
16. Near the house ...
17. on the right side, ...
18. there's a good restaurant.
19. There is good food there.
20. But we eat at home!



Lesson Eleven

1. אלה מטלפנת לדויד.
2. שלום דויד, מה אתה עושה ...
3. מחר בערב?
4. אני עוד לא יודע.
5. למה את שואלת?
6. כי מחר יום חג, ...
7. ואתה לא עובד.
8. אלה, גם החנויות ...
9. סגורות בחג?
10. כן, וגם אין אוטובוסים.
11. אז אני יכולה לבוא ...
12. לקחת אותך אלינו ברגל.
13. תודה אבל לא צריך.
14. את לא גרה רחוק ...
15. מהמלון שלי, ...
16. ואני יודע איך ללכת ברגל אליך.
17. באיזו שעה לבוא?
18. אתה רוצה לבוא אלינו ...
19. לארוחת ערב בשבע?
20. יופי! להתראות מחר!



Lesson Ten Translations

1. David needs a doctor.
2. Ela, I need a doctor.
3. Do you know a good doctor?
4. Yes, I can help you.
5. The name of the doctor that I know is ...
6. Dr. Boaz Ran.
7. He lives on Sderot Hanasi ...
8. and his office is there too.
9. How does one get to Sderot Hanasi?
10. Here, I have a map here.
11. Can you show me on the map?
12. Look, go straight here, ...
13. then a turn to the right, ...
14. again straight, ...
15. and a turn to the left.
16. The doctor's house is there ...
17. on the right.
18. Thanks. Is there also there ...
19. a pharmacy?
20. Of course, near the doctor's house.



Lesson Twelve

1. מדברים בטלפון.
2. הלו דן, מה נשמע?
3. אני בסדר, ואת?
4. אני והילדים בסדר.
5. מה את עושה השבוע?
6. השבוע אני עובדת.
7. אבל בסוף השבוע ...
8. אני יוצאת לחופשה.
9. ואני נוסעת לבוסטון.
10. כן? חבל שאני לא ...
11. שם איתך!
12. מה אתה עושה ...
13. בסוף השבוע הבא?
14. אני עדיין לא יודע.
15. בשבוע שעבר נסעתי לחיפה ...
16. אבל בסוף השבוע הבא ...
17. אני נשאר בתל אביב.
18. אם מזג האויר יהיה טוב, ...
19. אולי אטוס לאילת.
20. יופי! אז נסיעה טובה!



Lesson Eleven Translations

1. Ela is phoning David.
2. Hello David, what are you doing ...
3. tomorrow evening?
4. I don't know yet.
5. Why do you ask?
6. Because tomorrow is a holiday, ...
7. and you're not working.
8. Ela, also the shops ...
9. are closed on the holiday?
10. Yes, and also there are no buses.
11. So I can come ...
12. to take you to our place on foot.
13. Thanks but it isn't necessary.
14. You don't live far ...
15. from my hotel, ...
16. and I know how to walk to you.
17. At what time do I come?
18. Do you want to come to us ...
19. for dinner at seven o'clock?
20. Great! See you tomorrow!



Lesson Thirteen with Diacritics

1. שִׁדָּה הַתְּעוּפָה
2. הַטְּרָמִינָל
3. שַׁעַר
4. נְחִיתוֹת
5. הַמְּרָאוֹת
6. הַטִּיסָה
7. בִּזְמָן
8. בְּאַחֹר
9. הַטִּיסָה בְּטָלָה
10. טִיסוֹת פָּנִים
11. טִיסוֹת בֵּין לְאַמִּיּוֹת
12. מוֹדִיעִין
13. הַמְּכָס
14. הַמְּשֻׁטָּרָה
15. יְשׁוּרוֹתִים (גְּבָרִים / נָשִׁים)
16. חֲנוּת
17. דִּיּוּטִי-פָּרִי
18. מְזוֹדוֹת
19. תַּחְבּוּרָה צְבוּרִית
20. הַשְּׁפָרֶת רֶכֶב



Lesson Twelve Translations

1. Ela and Dan are talking on the phone.
2. Hello Dan, how are things?
3. I'm OK, and you?
4. I and the children are all right.
5. What are you doing this week?
6. This week I'm working.
7. But on the weekend ...
8. I'm going on vacation.
9. And I'm going to Boston.
10. Yes? It's a shame that I'm not ...
11. there with you!
12. What are you doing ...
13. next weekend?
14. I don't know yet.
15. Last week I went to Haifa ...
16. but next weekend ...
17. I'm staying in Tel Aviv.
18. If the weather is good (literally, "if the weather will be good") ...
19. maybe I'll fly to Eilath.
20. Great! So have a good trip!



Lesson Thirteen Translations

1. the airport
2. the terminal
3. gate
4. arrivals
5. departures
6. the flight
7. on time
8. delayed
9. cancelled
10. domestic flights
11. international flights
12. information
13. the customs
14. the police
15. restrooms [men's / women's]
16. shop
17. duty-free
18. luggage
19. public transportation
20. car rental



Lesson Thirteen : At the Airport

1. שדה התעופה
2. הטרמינל
3. שער
4. נחיתות
5. המראות
6. הטיסה
7. בזמן
8. באיחור
9. הטיסה בוטלה
10. טיסות פנים
11. טיסות בין לאומיות
12. מודיעין
13. המכס
14. המשטרה
15. שרותים (גברים / נשים)
16. חנות
17. דיוטי-פרי
18. מזוודות
19. תחבורה ציבורית
20. השכרת רכב



Lesson Fourteen: At a Restuarant

1. שולחן לשניים
2. אפשר לקבל את התפריט?
3. שרות עצמי
4. משקאות
5. מנה ראשונה
6. מרק
7. חומוס
8. אוכל צמחוני
9. מנה עיקרית
10. עוף
11. צלעות טלה
12. דג
13. קינוח
14. סכין
15. מזלג
16. כף
17. כפית
18. מפית
19. השרות כלול
20. חשבון בבקשה.



Lesson Fourteen with Diacritics

1. שְׁלַחַן לִשְׁנַיִם
2. אֶפְשָׁר לְקַבֵּל אֶת הַתְּפָרִיט?
3. יְשׁוּרוֹת עֵצִמִי
4. מִשְׁקָאוֹת
5. מָנָה רֵאשׁוֹנָה
6. מָרָק
7. חוּמוֹס
8. אָכַל צִמְחוֹנִי
9. מָנָה עֶקְרִית
10. עוֹף
11. צִלְעוֹת טָלָה
12. דָּג
13. קִנּוּיָּם
14. סִבִּין
15. מִזְלֵג
16. כָּף
17. כִּפִּית
18. מִפִּית
19. הַיְשׁוּרוֹת כָּלוּל
20. חֲשֹׁבוֹן בְּבִקְשָׁה.



Lesson Fifteen with Diacritics

1. מַגְבוּנֵי נֶזֶר
2. אֶסְפִּירִין
3. טְפוֹת עֵינַיִם
4. מְשַׁחַת שֵׁינַיִם
5. מְבַרְּשֵׁת שֵׁינַיִם
6. חוּט דְּנִטְלִי
7. סִבּוֹן
8. מְכַשִּׁיר גְּלוּחַ
9. מְשַׁחַת גְּלוּחַ
10. מְסַרֵּק
11. מְבַרְּשֵׁת
12. שֶׁמֶפוֹ
13. דְּאוֹדוֹרְנֵט
14. פְּלֶסְטֵרִים
15. חֶמֶר חֲטוּי
16. תְּרוּפָה נֶגֶד צָרָבֶת
17. וִיטָמִינִים
18. סִירוּפ נֶגֶד שְׁעוֹל
19. קָרָם הַגָּנָה
20. קָרָם גּוּף



Lesson Fourteen Translations

1. A table for two.
2. Is it possible to receive the menu?
3. self-service
4. beverages
5. first course
6. soup
7. humus
8. vegetarian food
9. main course
10. chicken
11. lamb chops
12. fish
13. dessert
14. knife
15. fork
16. spoon
17. teaspoon
18. napkin
19. tip included
20. The bill please.



Lesson Fifteen Translations

1. tissues
2. aspirin
3. eye drops
4. toothpaste
5. a toothbrush
6. dental floss
7. soap
8. razor
9. shaving cream
10. comb
11. brush
12. shampoo
13. deodorant
14. adhesive bandages
15. antiseptic
16. antacid (lit. “medicine against heart burn”)
17. vitamins
18. cough syrup
19. sun screen (literally, “protection cream”)
20. body lotion



Lesson Fifteen: At a Pharmacy

1. מגבוני נייר
2. אספירין
3. טיפות עיניים
4. משחת שיניים
5. מברשת שיניים
6. חוט דנטלי
7. סבון
8. מכשיר גילוח
9. משחת גילוח
10. מסרק
11. מברשת
12. שמפו
13. דאודורנט
14. פלסטרים
15. חומר חיטוי
16. תרופה נגד צרבת
17. ויטמינים
18. סירופ נגד שיעול
19. קרם הגנה
20. קרם גוף



Lesson Sixteen: Medical

1. הצילו!
2. תזמינו אמבולנס!
3. מגן דוד אדום
4. בית מרקחת תורן
5. חדר מיון
6. בית חולים
7. אני לא מרגיש טוב.
8. יש לי בחילה.
9. כואב לי הגב.
10. יש לי כאב ראש.
11. רופא / רופאה
12. אח / אחות
13. מרשם
14. תרופה
15. בדיקות
16. צילום רנטגן
17. ביטוח בריאות
18. זה יעבור.
19. זה לא רציני.
20. אל תדאג. / אל תדאגי.



Lesson Sixteen with Diacritics

1. הָצִילוּ!
2. תִּזְמִינוּ אֶמְבּוֹלָנְס!
3. מִגֵּן דָּוִד אָדוּם
4. בֵּית מְרַקַּחַת תּוֹכֵן
5. חֹדֶר מִיוֹן
6. בֵּית חוֹלִים
7. אֲנִי לֹא מְרַגֵּשׁ טוֹב.
8. יֵשׁ לִי בְּחִילָה.
9. כּוֹאֵב לִי הַגֵּב.
10. יֵשׁ לִי כָּאֵב רֹאשׁ.
11. רוֹפֵא / רוֹפְאָה
12. אָח / אָחוֹת
13. מְרַשֵּׁם
14. תְּרוּפָה
15. בְּדִיקוֹת
16. צֵלוּם רֶנְטֶגֶן
17. בְּטוֹחַ בְּרִיאוֹת
18. זֶה יַעֲבֹר.
19. זֶה לֹא רָצִינִי.
20. אֵל תִּדְאָג / אֵל תִּדְאָגִי.



Lesson Seventeen with Diacritics

1. הָרֹאשׁ
2. הָעֵינִים
3. הָאָזְנִים
4. הַגֶּרוֹן
5. הַכֶּתֶפִּים
6. הַזְרוּעוֹת
7. הַמְרָפָּקִים
8. פָּרָק בֶּף הַיָּד
9. הַיָּדִים
10. הָאֶצְבָּעוֹת
11. כֶּף הַיָּד
12. הַצְּפָרְנִים
13. חֲזָה
14. הַקִּיבָּה
15. אֶגֶן
16. הַמְתָּנִים
17. הַרְגְלִים
18. הַבְּרָכִים
19. הַקֶּרְסוּלִים
20. כַּפּוֹת הַרְגְלִים



Lesson Sixteen Translations

1. Help!
2. Call an ambulance!
3. emergency medical service
4. all night pharmacy
5. emergency room
6. hospital
7. I don't feel well (literally, "I no feel good.")
8. I'm sick.
9. My back hurts.
10. I have a headache.
11. doctor (m / f)
12. nurse (m / f)
13. prescription
14. medicine
15. tests
16. x-ray
17. medical insurance
18. It's going to pass.
19. It's not serious.
20. Don't worry. (m / f)



Lesson Seventeen Translations

1. the head
2. the eyes
3. the ears
4. the throat
5. the shoulders
6. the arms
7. the elbows
8. wrist (literally, “joint of the hand”)
9. the hands
10. the fingers
11. palm of the hand
12. the fingernails
13. chest
14. the stomach
15. pelvis
16. the hips or the waist
17. the legs
18. the knees
19. the ankles
20. the feet



Lesson Seventeen: Parts of the Body

1. הראש
2. העיניים
3. האוזניים
4. הגרון
5. הכתפיים
6. הזרועות
7. המרפקים
8. פרק כף היד
9. הידיים
10. האצבעות
11. כף היד
12. הציפורניים
13. חזה
14. הקיבה
15. אגן
16. המותניים
17. הרגליים
18. הברכיים
19. הקרסוליים
20. כפות הרגליים



Lesson Eighteen: Shopping

1. מה דעתכם שנלך לקניות?
2. כל בו
3. קניון
4. בוטיק
5. בגדים
6. מזכרות
7. אפשר לעזור?
8. לא תודה, אני רק מסתכל / מסתכלת.
9. יש לכם את זה בשחור?
10. איזו מידה?
11. כמה זה עולה?
12. פתוח מחר?
13. הייתי רוצה / רוצה למדוד את זה.
14. אני אקח את זה.
15. אתם מקבלים ...
16. טרבלרס צ'קס ...
17. כרטיס אשראי?
18. אתה יכול / את יכולה ...
19. לעטוף את זה?
20. זאת מתנה.



Lesson Eighteen with Diacritics

1. מה דַּעַתְכֶם שְׁגִלְךָ לְקִנְיֹת?
2. כָּל בּוֹ
3. קִנְיֹן
4. בּוֹטִיק
5. בָּגָדִים
6. מִזְכְּרוֹת
7. אֶפְשָׁר לַעֲזֹר?
8. לֹא תוֹדָה, אֲנִי רַק מְסַתְפֵּל / מְסַתַּכֶּלֶת.
9. יֵשׁ לָכֶם אֶת זֶה בְּשָׁחוֹר?
10. אֵיזוֹ מִדָּה?
11. כַּמָּה זֶה עוֹלָה?
12. פְּתוּחַ מָחָר?
13. הִיִּיתִי רוֹצָה / רוֹצֶה לְמַדֵּד אֶת זֶה.
14. אֲנִי אֶקַּח אֶת זֶה.
15. אַתֶּם מְקַבְּלִים ...
16. טְרַבֶּלְרִס צִ'קִּס? ...
17. בְּרִטִּיס אֲשֶׁר־אֵי?
18. אַתָּה יָכוֹל / אַתָּה יְכוֹלָה ...
19. לַעֲטֹף אֶת זֶה?
20. זֹאת מִתְנָה.



Lesson Nineteen with Diacritics

1. סְנִיף
2. לְפֶתַח חֶשְׁבוֹן
3. חֶשְׁבוֹן עוֹ"שׁ
4. חֶשְׁבוֹן חֶסֶכּוֹן
5. פְּקָדוֹן
6. לְהַפְקִיד בְּסֵף
7. מְשִׁיכָה
8. לְמַשֵּׁךְ בְּסֵף
9. רִבִּית
10. עֲמָלָה
11. סְכוּם
12. שְׁעַר יְצִיג
13. גְּלוּת
14. לְמֵלֶא טֶפֶס
15. לְרֵשֶׁם צִ'ק / הַמְחָאָה
16. בְּבִקְשָׁה לְחֹתֶם כָּאן.
17. בְּסִפּוּמֵּט
18. שְׁטָרוֹת
19. כְּמָה מְטַבְּעוֹת
20. מִזְמָן



Lesson Eighteen Translations

1. How about doing some shopping? (addressing more than one person)
2. department store
3. shopping mall
4. boutique
5. clothes
6. souvenirs
7. Can I help you?
8. No, thanks, I'm just looking (m / f).
9. Do you have it in black?
10. What size?
11. How much is it?
12. Are you open tomorrow?
13. I'd like to try this on. (m / f).
14. I'm going to take it.
15. Do you accept ...
16. traveler's checks ...
17. credit/debit card?
18. Could you ... (m / f)
19. wrap it for me?
20. It's a gift.



Lesson Nineteen Translations

1. branch
2. to open an account
3. checking account
4. saving account
5. deposit
6. to deposit money
7. withdrawal
8. withdraw money
9. interest
10. fee, service charge
11. amount
12. official exchange rate
13. to borrow
14. to fill out a form
15. to write a check (m / f)
16. Please sign here.
17. ATM
18. bills
19. some coins
20. cash



Lesson Nineteen: At a Bank

1. סניף
2. לפתוח חשבון
3. חשבון עו"ש
4. חשבון חיסכון
5. פיקדון
6. להפקיד כסף
7. משיכה
8. למשוך כסף
9. ריבית
10. עמלה
11. סכום
12. שער יציג
13. ללוות
14. למלא טופס
15. לרשום צ'ק / המחאה
16. בבקשה לחתום כאן.
17. כספומט
18. שטרות
19. כמה מטבעות
20. מזומן



Lesson Twenty: Weather

1. זה חם. / זה קר.
2. זה נעים. / זה קריר.
3. זה יבש. / זה לח.
4. יום בהיר
5. זה מעונן.
6. יש רוח.
7. יש ערפל.
8. סופת ברקים ורעמים
9. שרב
10. אביד
11. זריחה
12. שקיעה
13. שמיים בהירים
14. מעונן חלקית
15. יורד גשם.
16. יורד שלג.
17. מה תחזית מזג האוויר?
18. צפונית / דרומית
19. מזרחית / מערבית
20. איזה מזג אוויר נהדר!

MODERN HEBREW 3

Lesson Twenty with Diacritics

1. זֶה חָם / זֶה קָר.
2. זֶה נָעִים / זֶה קָרִיר.
3. זֶה יָבֵשׁ / זֶה לֹחַ.
4. יוֹם בִּהָיִר
5. מַעֲנֵן
6. יֵשׁ רוּחַ.
7. יֵשׁ עֶרְפֶּל.
8. סוּפֹת בְּרָקִים וְרָעָמִים
9. שָׂרָב
10. אֲבִידִי
11. זְרִיחָה
12. שְׂקִיעָה
13. שָׁמַיִם בְּהִירָם
14. מַעֲנֵן חִלְקִית
15. יוֹרֵד גֶּשֶׁם.
16. יוֹרֵד שֶׁלֵּג.
17. מָה תַּחֲזִית מֶזֶג הָאָוִיר?
18. צְפוּנִית / דְּרוֹמִית
19. מְזֻרְחִית / מְעֻרְבִית
20. אֵיזָה מֶזֶג אוֹיֵר נִהְדָּר!



Lesson Twenty Translations

1. It's hot. / It's cold.
2. It's pleasant / It's cool.
3. It's dry. / It's damp.
4. bright day
5. It's cloudy.
6. It's windy.
7. It's foggy.
8. thunderstorm
9. heat wave
10. hazy
11. sunrise
12. sunset
13. clear skies
14. partly cloudy
15. It's raining.
16. It's snowing.
17. What's the weather forecast?
18. to the north / to the south (re. wind)
19. to the east / to the west
20. What magnificent weather!